



**REPUBLIKA HRVATSKA  
ISTARSKA ŽUPANIJA**



**GRAD UMAG - UMAGO**  
Služba za poslove gradonačelnika  
i Gradskog vijeća

-----  
**REPUBBLICA DI CROAZIA  
REGIONE ISTRIANA  
CITTÀ DI UMAG - UMAGO**

Servizio per gli affari del Sindaco  
e del Consiglio Municipale

Viste le disposizioni contemplate dall'art. 7 dello Statuto della Città di Umag-Umago (Bollettino Ufficiale della Città di Umag-Umago, n. 4/21) e visto l'art. 10 della Delibera sui riconoscimenti pubblici della Città di Umag-Umago (Bollettino Ufficiale della Città di Umag-Umago, n. 18/18), la Città di Umag-Umago indice il seguente

**BANDO  
PER IL CONFERIMENTO DEI RICONOSCIMENTI PUBBLICI DELLA CITTÀ DI UMAG-  
UMAGO NEL 2024**

**I**

Mediante il presente Bando vengono disciplinati rispettivamente le modalità e le scadenze per la presentazione delle proposte, altresì i criteri per il conferimento dei seguenti riconoscimenti pubblici della Città di Umag-Umago nel 2024:

- Onorificenza al merito della Città di Umag-Umago
- Onorificenza annuale della Città di Umag-Umago.

Hanno diritto di presentazione delle proposte di conferimento dell'onorificenza al merito e dell'onorificenza annuale della Città di Umag-Umago i cittadini residenti nel comprensorio municipale di Umago, altresì le persone giuridiche nazionali e il Sindaco della Città di Umag-Umago.

**II**

L'onorificenza al merito della Città di Umag-Umago è un riconoscimento pubblico conferito alle persone fisiche residenti nella Repubblica di Croazia per i risultati conseguiti nei settori di scienza, economia, sanità e previdenza sociale, sport, arte, cultura, istruzione ed educazione, nonché in altre forme attinenti alla vita pubblica con le quali hanno contribuito al progresso e al prestigio della Città di Umag-Umago. Detto riconoscimento è altresì conferibile alle persone legate alla Città di Umag-Umago per vincoli di nascita, vita od operato.

**III**

L'onorificenza annuale della Città di Umag-Umago è un riconoscimento pubblico conferito alle persone fisiche nazionali o estere, altresì alle persone giuridiche, enti o associazioni aventi sede o residenza nella Città di Umag-Umago, nonché ai soggetti il cui operato, attività e impegno sono di rilevante importanza per la Città di Umag-Umago nei settori di economia, scienza, cultura, sanità e previdenza sociale, istruzione ed educazione, sport e cultura tecnica, tutela dell'ambiente e nelle altre forme attinenti alla sfera sociale della Città di Umag-Umago.

**IV**

La proposta di conferimento del riconoscimento pubblico della Città di Umag-Umago va presentata in forma scritta.

**La proposta di conferimento del riconoscimento pubblico della Città di Umag-Umago deve essere tassativamente corredata dei seguenti dati:**

- nominativo o denominazione del proponente,
- residenza o sede legale del proponente,
- nominativo/denominazione e generalità del candidato proposto,
- tipo di riconoscimento pubblico,
- motivazione dettagliata della proposta, ossia risultati conseguiti dal candidato al conferimento del riconoscimento pubblico della Città di Umag-Umago.

Oltre alla proposta, il proponente è tenuto ad allegare la documentazione probatoria (opere pubblicate, analisi, raffigurazioni, valutazioni e pareri professionali, risultati ottenuti in gare e concorsi, ecc.) onde comprovare quanto sostenuto nella proposta stessa.

Su espressa richiesta della Commissione, il proponente sarà tenuto a presentare ulteriori documenti probatori.

#### V

Le proposte di conferimento dei riconoscimenti pubblici, corredate dalle rispettive motivazioni e dalla documentazione probatoria, vanno inviate tramite posta al seguente indirizzo: Città di Umag-Umago, Commissione riconoscimenti, istanze e ricorsi, Via G. Garibaldi 6, recante la dicitura “*Per conferimento riconoscimenti pubblici della Città di Umag-Umago – NON APRIRE*”, parimenti consegnate di persona presso l'Ufficio protocollo-archivio della Città di Umag-Umago, P.zza Libertà 7, **entro e non oltre il 29 febbraio 2024.**

#### VI

Le proposte incomplete e pervenute oltre il termine perentorio non verranno esaminate.

CLASSE: 061-01/24-01/01  
N. PROT.: 2163-9-07/01-24-1  
Umago, 19 gennaio 2024

**L'ASSESSORE**

**f.to, Ivan Korak**

*In allegato: Delibera sui riconoscimenti pubblici della Città di Umag-Umago*

Ai sensi dell'art. 109 dello Statuto della Città di Umag-Umago (Gazzetta Ufficiale della Città di Umago, nn. 9/09, 3/13, 14/13, testo emendato e 9/18), il Consiglio Municipale della Città di Umag-Umago, riunitosi in sessione il 7 dicembre 2018 approva la seguente

**DELIBERA**  
**sui riconoscimenti pubblici della Città di Umag-Umago**

**I) DISPOSIZIONI GENERALI**

**Articolo 1**

La presente Delibera disciplina i riconoscimenti pubblici della Città di Umag-Umago, altresì i criteri, le procedure e le modalità per il loro conferimento.

**Articolo 2**

La Città di Umag-Umago conferisce i riconoscimenti pubblici per i risultati eccezionali e l'impegno consacrato allo sviluppo e al prestigio della Città di Umag-Umago nei settori di economia, scienza, cultura, tutela e salvaguardia dell'ambiente, sport, cultura tecnica, sanità e previdenza sociale, istruzione ed educazione, nonché per altre attività di carattere pubblico.

**II) TIPOLOGIA, CRITERI E MODALITÀ PER IL CONFERIMENTO DEI RICONOSCIMENTI PUBBLICI**

**Articolo 3**

I riconoscimenti pubblici della Città di Umag-Umago sono:

1. Nomina a cittadino onorario della Città di Umag-Umago
2. Onorificenza al merito della Città di Umag-Umago
3. Onorificenza annuale della Città di Umag-Umago.

In via straordinaria, il Consiglio Municipale della Città di Umag-Umago può deliberare il conferimento di una delle onorificenze succitate diversamente dalle modalità e dai termini stabiliti dalla presente Delibera, a condizione che sussistano motivazioni fondate. La proposta del provvedimento straordinario va presentata da almeno un terzo dei membri del Consiglio Municipale.

**Articolo 4**

La nomina a cittadino onorario della Città di Umag-Umago può essere conferita ai cittadini croati o stranieri che, attraverso il proprio lavoro o attività scientifiche o sociali, hanno contribuito al progresso e all'accrescimento del prestigio della Città di Umag-Umago.

La nomina a cittadino onorario non prevede alcun tipo di obblighi o diritti speciali, e può essere revocata qualora l'interessato risulti non meritevole di tale riconoscimento.

**Articolo 5**

L'onorificenza al merito della Città di Umag-Umago è un riconoscimento pubblico conferito alle persone fisiche residenti nella Repubblica di Croazia per i risultati conseguiti nei settori di scienza, economia, sanità e previdenza sociale, sport, arte, cultura, istruzione ed educazione, nonché in altre forme attinenti alla vita pubblica con le quali hanno contribuito al progresso e al prestigio della Città di Umag-Umago. Detto riconoscimento è altresì conferibile alle persone legate alla Città di Umag-Umago per vincoli di nascita, vita od operato.

### **Articolo 6**

L'onorificenza annuale della Città di Umag-Umago è un riconoscimento pubblico conferito alle persone fisiche nazionali o estere, altresì alle persone giuridiche, enti o associazioni aventi sede o residenza nella Città di Umag-Umago, nonché ai soggetti il cui operato, attività e impegno sono di rilevante importanza per la Città di Umag-Umago.

L'onorificenza annuale della Città di Umag-Umago va conferita per i risultati conseguiti nei settori di economia, scienza, cultura, sanità, previdenza sociale, educazione e istruzione, sport, cultura tecnica, tutela dell'ambiente e altre attività di carattere sociale svolte nella Città di Umag-Umago.

### **Articolo 7**

Soltanto un tipo di riconoscimento pubblico della Città di Umag-Umago può essere conferito alla stessa persona fisica o giuridica nell'arco dello stesso anno.

### **Articolo 8**

Il riconoscimento pubblico non può essere conferito alle persone fisiche che ricoprono la carica di Sindaco, Vicesindaco o di membro del Consiglio Municipale della Città di Umag-Umago.

## **III) PROCEDURA DI PRESENTAZIONE DELLE PROPOSTE DI CONFERIMENTO E ASSEGNAZIONE DEI RICONOSCIMENTI PUBBLICI**

### **Articolo 9**

La Delibera sul conferimento dei riconoscimenti pubblici della Città di Umag-Umago viene approvata dal Consiglio Municipale della Città di Umag-Umago (di seguito: Consiglio Municipale) dietro proposta della Commissione riconoscimenti, istanze e ricorsi (di seguito: Commissione).

### **Articolo 10**

L'assessorato preposto ai lavori del Consiglio Municipale della Città di Umag-Umago indice e pubblica l'invito pubblico nei quotidiani locali e sul sito web della Città di Umag-Umago entro la fine del mese di gennaio dell'anno corrente. Le proposte di conferimento dei riconoscimenti pubblici della Città di Umag-Umago vanno prodotte alla Commissione entro la fine del mese di febbraio in base all'invito precedentemente pubblicato.

Il testo dell'invito pubblico riporta i requisiti necessari per l'assegnazione dei riconoscimenti pubblici, i dati riguardanti la documentazione probatoria da allegare alle proposte, nonché i termini ultimi per la loro presentazione.

La Commissione attua la procedura di apertura e verifica della validità delle proposte pervenute, definendo la proposta definitiva per il conferimento dei riconoscimenti pubblici della Città di Umag-Umago. La proposta definitiva viene trasmessa al Consiglio Municipale della Città di Umag-Umago, contando che la Commissione può anche proporre a quest'ultimo di non conferire un dato riconoscimento pubblico.

### **Articolo 11**

Hanno diritto alla presentazione della proposta di nomina a cittadino onorario della Città di Umag-Umago il Sindaco e i membri del Consiglio Municipale della Città di Umag-Umago.

Hanno diritto alla presentazione della proposta di conferimento dell'onorificenza annuale e al merito i cittadini della Città di Umag-Umago, parimenti le persone giuridiche nazionali e il Sindaco della Città di Umag-Umago.

### **Articolo 12**

La proposta di conferimento del riconoscimento pubblico della Città di Umag-Umago va presentata in forma scritta.

La proposta scritta per il conferimento del riconoscimento pubblico della Città di Umag-Umago deve essere corredata dei seguenti dati:

- nominativo o denominazione del proponente,
- residenza o sede del proponente,
- nominativo/denominazione e generalità del candidato proposto
- tipo di riconoscimento,
- motivazione dettagliata della proposta di conferimento del riconoscimento pubblico della Città di Umag-Umago.

Oltre alla proposta, il proponente è tenuto ad allegare la documentazione probatoria (opere pubblicate, analisi, raffigurazioni, valutazioni e pareri professionali, risultati ottenuti in gare e concorsi, ecc.), onde comprovare quanto sostenuto nella proposta avanzata.

Il proponente è tenuto a presentare ulteriori documentazioni qualora richiesto dalla Commissione.

Il riconoscimento pubblico non può essere conferito ad imputati o condannati per reati penali.

### **Articolo 13**

Qualora la proposta di nomina a cittadino onorario della Città di Umag-Umago preveda l'assegnazione di tale titolo onorifico a favore di cittadini stranieri, il proponente interessato sarà tenuto a reperire l'apposita valutazione presso gli organi della Repubblica di Croazia competenti per gli affari esteri.

### **Articolo 14**

Le proposte non conformi alle disposizioni di cui alla presente Delibera non verranno esaminate.

### **Articolo 15**

Il Consiglio Municipale della Città di Umag-Umago approva la Delibera di conferimento dei riconoscimenti pubblici votando distintamente per ciascuna proposta.

La Delibera di cui al comma 1 del presente articolo è soggetta a pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Città di Umag-Umago.

### **Articolo 16**

Alla persona nominata a cittadino onorario della Città di Umag-Umago vengono conferiti il diploma e la medaglia di cittadino onorario della Città di Umag-Umago.

### **Articolo 17**

Agli assegnatari dell'onorificenza al merito e dell'onorificenza annuale della Città di Umag-Umago va conferito l'apposito diploma, con possibilità di assegnazione di un premio in denaro.

Il Sindaco della Città di Umag-Umago approva la Delibera sull'importo del premio in denaro di cui al comma 1 del presente articolo in base agli appositi fondi stanziati nel Bilancio della Città di Umag-Umago per l'esercizio corrente.

### **Articolo 18**

L'assegnazione dei riconoscimenti pubblici della Città di Umag-Umago avviene in seno alla seduta solenne del Consiglio Municipale in occasione della Giornata della Città di Umag-Umago.

### **Articolo 19**

Si istituisce presso l'assessorato addetto ai lavori del Consiglio Municipale della Città di Umag-Umago l'incartamento relativo agli assegnatari dei riconoscimenti pubblici della Città di Umag-Umago.

#### **IV) DISPOSIZIONI TRANSITORIE E FINALI**

##### **Articolo 20**

Il Sindaco della Città di Umag-Umago stabilisce l'aspetto e la forma del diploma e della medaglia di cittadino onorario di cui agli artt. 16 e 17 della presente Delibera.

##### **Articolo 21**

Con l'entrata in vigore della presente Delibera viene abrogata la Delibera sulle onorificenze municipali della Città di Umag-Umago (Gazzetta Ufficiale della Città di Umago, n. 02/10).

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno successivo alla sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Città di Umag-Umago.

CLASSE: 021-05/18-01/17

N. PROT.: 2105/05-01/01-18-3

Umago, 7 dicembre 2018

**CONSIGLIO MUNICIPALE DELLA CITTÀ DI UMAG-UMAGO**

**IL PRESIDENTE**  
**f.to, Jurica Šiljeg**